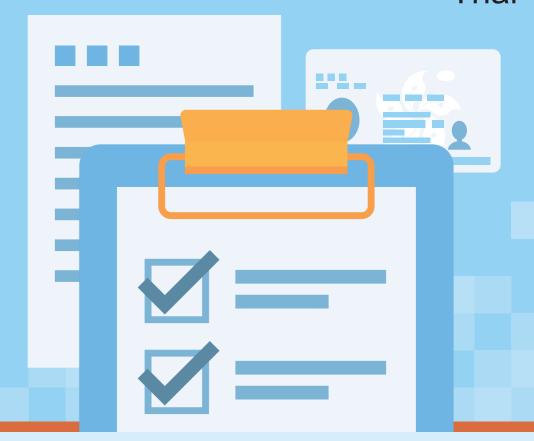
การแจ้งวัตถุประสงค์ของเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล (เวอร์ชันแปลใช้สำหรับการประกอบข้อมูลเท่านั้น ในกรณีที่เกิดความคาดเคลื่อนระหว่างเวอร์ชันแปลและเวอร์ชันภาษา อังกฤษ ให้ยึดเวอร์ชันภาษาอังกฤษเป็นหลัก)

Statement of Purpose of Collection of Personal Data



คุณให้ข้อมูลด้วยความสมัครใจ ถ้าคุณไม่ได้ให้ข้อมูลทีเพียง พอ คุณอาจไม่สามารถฉีดวัคซีนได้

วัตถุประสงค์ของเก็บรวบรวมข้อมูล

- 1. ข้อมูลส่วนบุคคลที่ให้ไว้จะถูกใช้โดยรัฐบาลสำหรับหนึ่งในวัตถุประสงค์ดัง หรือมากกว่า ดังต่อไปนี้:
 - การตรวจสอบกับหน่วยงานของรัฐและองค์กรทีเกี่ยวข้องกับสถานะ การฉีดวัคซีน COVID-19
 - แจ้งหน่วยงานของรัฐหรือกรมและองค์กรทีเกี่ยวข้องเพื่อจัดเตรียม การฉีดวัคซีนและติดตามผลหลังการฉีดวัคซีน
 - สำหรับการสร้าง การดำเนินการและการบำรุงรักษาบัญชี eHealth (เงินอุดหนุน) และการบริหารและตรวจสอบโครงการฉีดวัคซีน COVID-19 ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัด ขั้นตอนการตรวจพิสูจน์ด้วยวิธี การทางอิเล็กทรอนิกส์ที่มีข้อมูลที่กรมตรวจคนเข้าเมืองเก็บไว้
 - การโอนข้อมูลไปยังกรมอนามัยและองค์กรทีเกี่ยวข้องที่ร่วมมือกับ รัฐบาล (เช่น มหาวิทยาลัยฮ่องกง) เพื่อติดตามความปลอดภัยและ เหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการฉีดวัคซีน COVID-19 ภายใต้ โครงการฉีดวัคซีน COVID-19 อย่างต่อเนื่อง
 - การวิจัยและสถิติ และ
 - การป้องกัน การปกป้อง ชะลอหรือความคุมเหตุการณ์ หรือการส่ง ต่อเชื้อ COVID-19 รวมไปถึงการติดตามการติดเชื้อ และ
 - วัตถุประสงค์ที่ชอบด้วยกฎหมายอื่น ๆ ตามที่กฎหมายมีอำนาจหรือ อนุญาต

ระดับการโอนข้อมูล

2. ข้อมูลส่วนบุคคลที่คุณให้ไว้จะถูกโอนไปยังรัฐบาลและรัฐบาลอาจเปิดเผย ต่อตัวแทน องค์กรอื่น ๆ และบุคคลที่สามตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้ใน วรรค 1 ข้างต้น หากจำเป็น

การเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคล

3. คุณมีสิทธิ์ที่จะขอเข้าถึงและแก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลของคุณภายใต้ มาตรา 18 และ 22 และหัวข้อที่ 6 ตารางที่ 1 ของกฎหมายข้อมูลส่วน บุคคล (ความเป็นส่วนตัว) (บทที่ 486) กรมอนามัยอาจกำหนดค่า ธรรมเนียมสำหรับคำขอเข้าถึงข้อมูล

ข้อสอบถามต่าง ๆ

4. ข้อสอบถามทีเกี่ยวข้องข้อมูลส่วนบุคคล เช่น คำขอการเข้าถึงและการ แก้ไข ควรส่งไปที:

Executive Officer

(Programme Management and Vaccination Division)

ที่อยู่: Centre for Health Protection, Block A, 2/F, 147C Argyle Street, Kowloon

หมายเลขโทรศัพท์: 2125 2045

The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, you may not be able to receive vaccination.

Purpose of Collection

- 1. The personal data provided will be used by the Government for one or more of the following purposes:
 - checking with relevant government departments and organisations on the status of receiving COVID-19 vaccine;
 - informing relevant government bureaux or departments and organisations for arranging vaccination and follow up after the vaccination;
 - for creation, processing and maintenance of an eHealth (Subsidies) account, and the administration and monitoring of the COVID-19 vaccination programme, including but not limited to a verification procedure by electronic means with the data kept by the Immigration Department;
 - (d) transferring to the Department of Health and relevant organisations collaborated with the Government (including the University of Hong Kong) for continuous monitoring of the safety and clinical events associated with COVID-19 Vaccination under the COVID-19 Vaccination Programme;
 - (e) for statistical and research purposes; and
 - preventing, protecting against, delaying or otherwise controlling the incidence or transmission of the COVID-19 disease, including contact tracing; and
 - any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

Classes of Transferees

2. The personal data you provided will be transferred to the Government and may also be disclosed by the Government to its agents, other organisations, and third parties for the purposes stated in paragraph 1 above, if required.

Access to Personal Data

3. You have the right to request access to and correction of your personal data under sections 18 and 22 and principle 6, schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). The Department of Health may impose a fee for complying with a data access request.

Enquiries

4. Enquiries concerning the personal data provided, including the request for access and correction, should be addressed to:

Executive Officer

(Programme Management and Vaccination Division)

Address: Centre for Health Protection, Block A, 2/F, 147C Argyle Street, Kowloon





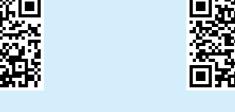
















हिन्दी

नेपाली

اردو

ไทย

Bahasa Indonesia

Tagalog

සිංහල භාෂාව

বাংলা ভাষা

Tiếng Việt









